

## Sacred Heart Parish

13 Park Road, Cabramatta

Ph: 9724-2151 E: office@sacredheartcabramatta.org.au Web site: www.sacredheartcabramatta.org.au

Facebook: https://www.facebook.com/cabraparish/

#### Parish Priest:

Fr Remy Son-Lam Bui

#### **Assistant Priest:**

Fr Roberto Keryakos

Parish office hours: Tuesday-Friday

9.30am to 4.30pm

Parish Secretary:

Quyen Le Phan Accountant:

Mary Pankiw (Fridays)

# Weekday Mass Times: English:

7.00am Mon, Tues, Thurs, Fri 6.30pm Wed 9.00am Sat

#### Vietnamese:

**6.30pm** Tues & Thurs **7.00am** Wed

# Weekend Masses English:

Saturday Vigil: 6.00pm

Sunday: 8.30am; 10.00am; 6.00pm

Polish: Sun 11.30am

### Vietnamese:

Saturday Vigil: 7.30pm: (Chaplain) Sunday: 7.00am; 7.30 pm 4.00pm (Chaplain)

## **Exposition:**

Saturdays: 8.00am

#### Reconciliation:

Wed: 6.00pm Sat: 8.10am - 8.50am 5.30pm - 5.50pm

## Convent/Pastoral Care

Sisters of Our Lady of the Southern Cross Phone: 9723-3704

S.V.D.P Phone: 9823-1222

### Sacred Heart Catholic Primary School

Principal: David Parawa Phone: 9724 1560

#### Baptism/Wedding

Please contact parish

office

## 4th SUNDAY OF ADVENT & CHRISTMAS 2023

God-is-with-us!

Bethlehem may not be synonymous with Christmas this year. One of many reports read: "Bethlehem is usually bedazzled with decoration, covered in lights and sparkle, with a big parade full of musicians and the labyrinth-like streets. This year, it's dark and quiet." (cf www.npr.org / news)

Israel and Palestine have plunged into the doom of conflict, war and destruction since the shocking event on 7 Oct. Nevertheless, the flame of faith is never dying out and religious ceremonies are going on there though in a simple and sombre forms. Christian communities are boldly echoing prophet Isaiah's typical message, namely ": "The people who walked in darkness have seen a great light. They lived in a land of shadows, but now light is shining on them." (Midnight 1st Reading, Is 9:2)

Truly, the light that "the darkness has never put it out" has come in the person of Jesus. (cf John 1: 1-18) And St Luke, through the angelic voice, is anxious to announce and reveal the meaning of what is occurring in obscurity: "Do not be afraid, for see - I am bringing you good news of great joy for all the people; to you is born this day in the city of David a Saviour, who is the Messiah, the Lord" (Midnight Gospel, Luke 2:9-11)

So, Christmas celebrates the fact that we don't have to climb up to the sky to get to God. God has come down to earth to us. Christmas celebrates the fact that the infinite God, at a point in time, crossed an unimaginable border and personally entered our world, in search of us and being with us (cf. Gen 3:8-10; Ex 40:34-38). In Jesus, God has taken on our skin. God becomes skin of our skin and flesh of our flesh. Through Jesus God speaks to us in the way we can best understand; God shows us his love and kindness in the way we can best experience. God shares with us our



trials, pains, temptations, disappointments, fears and even the taste of death when Jesus was finally pierced by nails. God embraces us all though we are so different and even still imperfect, weird and sinful.

As we believe that Christ was born to die and to rise again for our sake, we can take the light of our faith back to the manger. The light of our faith lights up the darkness of the manger so that we can see there the beginning of salvation. With the eyes of faith we see there a new life and new hope which enlightens a world that is tired of pain and contradiction; a world darkened by human failures & limitations; torn apart by conflict & violence; burdened by unemployment & injustice.

This brings us to the special invitation given to all of us today. Christmas invites each one of us to let Jesus, the Light of the World, shine through us that we are to be his light for our world. If Jesus is to be born anew into our modern world, it must be through us. The more we respond to the invitation of Christmas, the more will our modern world receive the gift of Christmas: peace on earth and goodwill to all.

At this sacred moment, Fr Roberto and I cannot help but thank God with you for Jesus Christ – God's greatest gift, for you and your loved ones, for your faith and resilience. Our deep appreciation is extended to those who have given so much of their time, energy, finance and talents for the well-being of this Parish and a larger world. We thank our parish St Vinnies and youths who managed in hot days to deliver more than a truckload of items donated towards Christmas hampers for the poor from our Sacred Heart Primary, MacKillop College and parishioners, bravo!

May Christ be born anew and find in our hearts his loving home. With love and blessings,

## The Four Advent Candles



Fourth Advent Candle/Sunday: Love

"And in the end, everything else will turn out to be unimportant and inessential, except for this: Father, Child, and Love." – St. (Pope) John Paul II.

The fourth candle of Advent represents Love, the ultimate love of God that He might send His only Son for us. Called the "Angel's Candle," the fourth candle of Advent is lit the Sunday before Christmas, and it is the color purple, leading us to eagerly await the new Kingdom of God on earth. This Advent, light the fourth candle on Sunday, December 24, 2023 <a href="https://hallow.com/blog/advent-candles-and-advent-wreaths/">https://hallow.com/blog/advent-candles-and-advent-wreaths/</a>



## **Christmas Prayer**

"And you, Mary, the Virgin of expectation and fulfilment, who hold the secret of Christmas, make us able to recognize in the Child whom you hold in your arms the heralded Saviour, who brings hope and peace to all. With you we worship him and trustingly say: we need You, Redeemer of man, You who know the hopes and fears of our hearts. Come and stay with us, Lord! May the joy of your Nativity reach to the farthest ends of the universe!" Pope John Paul II, Christmas 2003

## WHAT'S ON AT OUR PARISH

## Fr Roberto leaving Cabramatta parish

Archbishop Anthony Fisher has appointed Fr Roberto as Assistant Priest at St Mary's Cathedral. His last Mass with us will be the 7:00am Mass on Tuesday 9th January. Fr Roberto's successor will be announced at this weekend's Masses. A future farewell for Fr Roberto and welcome for his successor will be advised soon. We pray that God may bless Fr Roberto and his successor in their new roles.

## Church Pews - Into Your 'Wish List'

God has started it all – the giving of gifts! Christmas calls us to be open to God and others through Jesus, the greatest gift.

Thankyou for being so in various forms. Please include in your "wish list" this Christmas a contribution to support the clergy of the Archdiocese (Christmas Offering - 1st Collection) and particularly, to help with the expenses on the needed restoration of our Church Pews after many years of use (Special Collection). This work, (cost over \$150,000) is now carried out and will be completed ready for our 75th Parish Anniversary (9 June 2024). May God bless your generosity.

## Safeguarding News Updated

The Safeguarding Office has recently reviewed the Fact Sheet and in collaboration with the Office of the Children's Guardian agreed that they will no longer require readers and collectors to obtain a WWCC.

We thank for your co-operation and patience in the past.

## **Parish Office Closure**

The parish office will be closed during Christmas and New Year from Friday 22<sup>nd</sup> December 2023 and will re-open on Tuesday 3<sup>rd</sup> January 2024. For urgent matter please leave a message on the office number @ 97242151 and one of our Fathers will get back to you.

Fr Remy, Fr Roberto and parish staff wish you and family a joyful Christmas and a blessed New Year.

## Văn Phòng Giáo Xứ nghỉ Lễ

Văn Phòng Giáo Xứ sẽ nghỉ Lễ vào dịp Giáng Sinh và Năm Mới kể từ ngày Thứ Sáu 22/12/2023 và sẽ làm việc trở lại vào ngày Thứ Ba 02/02/2024. Trong trường hợp khẩn cấp xin vui lòng để tin nhắn ở số 97242151, Cha Lâm sẽ gọi lại cho quý vi.

Cha Lâm & Cha Roberto cùng nhân viên văn phòng mến chúc quý vị và gia đình mùa Giáng Sinh vui vẻ và năm mới tràn đầy ơn phúc.

## **Mass Intentions**

**Recently Deceased:** Domingos Pereira, Theresa Tran Thi Thanh Thuy, Giuse Nguyen Van Bang, Phero, Wanda Salemi,

R.I.P & Anniversaries: Ivan Puskas, Stanislaw Koltun, Paulo Faria, Editha Alegre, Cosimo, 11x Maria, Joseph, Anna, Anre, grandparents and parents from both sides, Maria Dinh Hoang Mai, 3x Phero, Anna, 6x Giuse, Giuse Maria, all people, 3x Phaolo, 3x Theresa, Rosa & Giuseppe Florio, Maria Rosa Foteq, Pasquale Lanzo, Armando Florio, Oliveri Maria, Pasquale Arena, Giuseppe Florio, Vincent Pham Van Tu, forgotten souls, Phero Nguyen Do, 2x Maria Catharina, Anna, 2x Gioan, 2x Gioan Baotixita, Maria Madalena Huynh Thi Chi, Maria Vu Thi Vinh, 4x All Souls, Maria Madalena, departed relatives, Phanxico Borgia, 2x Cecilia, Matthew, Vincenzo, Talani, Bellina, Annunziata, E Famiglia

Other Intentions: For the sick, 3x the conversion of hearts, , God give Khoa good health and peace, thanksgiving for successful surgery, Safe trip for family holiday, Christmas and Happy New Year, 6x Thanksgiving to God, Mary & St Joseph, Long Tran, Rachel and family, All people to be saved by Christ, Thanksgiving for new baby, prayers for sick aunty, giving thanks to God for the gift of peace and well-being for our families & friends, 5x personal intention, 4x peace for a family, Honour the Holy Trinity for Giuseppina & Saverio Bartone,

## FOURTH SUNDAY OF ADVENT YEAR B

First Reading: 2 Samuel 7:1-5. 8-12. 14. 16

#### A reading from the second book of Samuel

Once David had settled into his house and the Lord had given him rest from all the enemies surrounding him, the king said to the prophet Nathan, 'Look, I am living in a house of cedar while the ark of God dwells

in a tent'. Nathan said to the king, 'Go and do all that is in your mind, for the Lord is with you.'

But that very night the word of the Lord came to Nathan: 'Go and tell my servant David, "Thus the Lord speaks: Are you the man to build me a house to dwell in? I took you from the pasture, from following the sheep, to be leader of my people Israel; I have been with you on all your expeditions; I have cut off all your enemies before you. I will give you fame as great as the fame of the greatest on earth. I will provide a place for my people Israel; I will plant them there and they shall dwell in that place and never be disturbed again; nor shall the wicked continue to oppress them as they did, in the days when I appointed judges over my people Israel; I will give them rest from all their enemies. The Lord will make you great; the Lord will make you a House. And when your days are ended and you are laid to rest with your ancestors, I will preserve the offspring of your body after you and make his sovereignty secure. I will be a father to him and he a son to me. Your House and your sovereignty will always stand secure before me and your throne be established for ever."

Responsorial Psalm: Ps 88:2-5. 27. 29. R

(R.) For ever I will sing the goodness of the Lord.

Second Reading: Romans 16:25-27

## A reading from the letter of St Paul to the Romans

Glory to him who is able to give you the strength to live according to the Good News I preach, and in which I proclaim Jesus Christ, the revelation of a mystery kept secret for endless ages, but now so clear that it must be broadcast to pagans everywhere to bring them to the obedience of faith. This is only what scripture has predicted, and it is all part of the way the eternal God wants things to be. He alone is wisdom; give glory therefore to him through Jesus Christ for ever and ever. Amen.

Gospel Acclamation: Luke 1:38

Alleluia, alleluia! I am the servant of the Lord: may his will for me be done. Alleluia!

**Gospel:** Luke 1:26-38

#### A reading from the holy Gospel according to Luke

The angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin betrothed to a man named Joseph, of the House of David; and the virgin's name was Mary. He went in and said to her, 'Rejoice, so highly

favoured! The Lord is with you.' She was deeply disturbed by these words and asked herself what this greeting could mean, but the angel said to her, 'Mary, do not be afraid; you have won God's favour. Listen! You are to conceive and bear a son, and you must name him Jesus. He will be great and will be called Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his ancestor David; he will rule over the House of Jacob for ever and his reign will have no end.' Mary said to the angel, 'But how can this come about, since I am a virgin?' 'The Holy Spirit will come upon you' the angel answered 'and the power of the Most High will cover you with its shadow. And so the child will be holy and will be called Son of God. Know this too: your kinswoman Elizabeth has, in her old age, herself conceived a son, and she whom people called barren is now in her sixth month, for nothing is impossible to God.' 'I am the handmaid of the Lord,' said Mary 'let what you have said be done to me.' And the angel left her.

# THE NATIVITY OF THE LORD (CHRISTMAS) DAY

First Reading: Isaiah 52:7-10
A reading from the prophet Isaiah

How beautiful on the mountains, are the feet of one who brings good news, who heralds peace, brings happiness, proclaims salvation, and tells Zion, 'Your God is king!' Listen! Your watchmen raise their voices, they shout for joy together, for they see the Lord face to face, as he returns to Zion. Break into shouts of joy together, you ruins of Jerusalem; for the Lord is consoling his people, redeeming Jerusalem. The Lord bares his holy arm in the sight of all the nations, and all the ends of the earth shall see the salvation of our God.

Responsorial Psalm: Ps 97:1-6. R. v.3

(R.) All the ends of the earth have seen the saving power of God.

Second Reading: Hebrews 1:1-6

A reading from the letter to the Hebrews

At various times in the past and in various different ways, God spoke to our ancestors through the prophets; but in our own time, the last days, he has spoken to us through his Son, the Son that he has appointed to inherit everything and through whom he made everything there is. He is the radiant light of

God's glory and the perfect copy of his nature, sustaining the universe by his powerful command; and now that he has destroyed the defilement of sin, he has gone to take his place in heaven at the right hand of divine Majesty. So he is now as far above the angels as the title which he has inherited is higher than their own name. God has never said to any angel: You are my Son, today I have become your father, or: I will be a father to him and he a son to me. Again, when he brings the First-born into the world, he says: Let all the angels of God worship him.

## **Gospel Acclamation**

Alleluia, alleluia! A holy day has dawned upon us. Come you nations and adore the Lord. Today a great light has come upon the earth. Alleluia!

Gospel: John 1:1-18

A reading from the holy Gospel according to John

In the beginning was the Word: the Word was with God and the Word was God. He was with God in the beginning. Through him all things came to be, not one thing had its being but through him. All that came to be had life in him and that life was the light of men, a light that shines in the dark, a light that darkness could not overpower.

A man came, sent by God. His name was John. He came as a witness, as a witness to speak for the light, so that everyone might believe through him. He was not the light, only a witness to speak for the light. The Word was the true light that enlightens all men; and he was coming into the world. He was in the world that had its being through him, and the world did not know him. He came to his own domain and his own people did not accept him. But to all who did accept him he gave power to become children of God, to all who believe in the name of him who was born not out of human stock or urge of the flesh or will of man but of God himself. The Word was made flesh, he lived among us, and we saw his glory, the glory that is his as the only Son of the Father, full of grace and truth. John appears as his witness, He proclaims: 'This is the one of whom I said: He who comes after me ranks before me because he existed before me.' Indeed, from his fullness we have, all of us, received - yes, grace in return for grace, since, though the Law was given through Moses, grace and truth have come through Jesus Christ. No one has ever seen God; it is the only Son, who is nearest to the

Father's heart, who has made him known.

## Chúa Nhật Tuần IV Mùa Vọng Năm B 24/12/2023

BÀI ĐỌC I: 2 Sm 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16 Bài trích sách Samuel quyển thứ hai.

Khi ấy vua Đavít ngự trong đền và khi Chúa cho ông được bằng yên tư bề, khỏi mọi quân thù chung quanh, thì vua nói với tiên tri Nathan rằng: "Ông thấy không? Ta ở trong nhà làm bằng gỗ bá hương, còn hòm bia Chúa thì để ở trong lều bằng da ư?" Nathan trả lời với vua rằng: "Điều vua nghĩ trong lòng, vua hãy đi thực hiện, vì Chúa ở với vua". Nhưng xảy ra là, đêm ấy, có lời Chúa phán cùng Nathan rằng: "Hãy nói với Đavít tôi tớ Ta rằng: 'Chúa phán thế này: Có phải ngươi sẽ xây cất cho Ta một ngôi nhà để ở chăng?'

"Ta đã đem ngươi ra khỏi đồi cỏ, lúc ngươi còn theo sau đoàn chiên, để ngươi trở nên thủ lãnh Israel dân Ta, và Ta ở cùng ngươi trong mọi nơi ngươi đi. Ta đã tiêu diệt mọi quân thù trước mặt ngươi, và Ta sẽ làm cho danh ngươi nên cao trọng như danh các bậc vĩ nhân trên mặt đất. Ta sẽ đặt chỉ một nơi cho Israel dân ta, và Ta sẽ vun trồng nó tai đó. Nó sẽ ở đó và sẽ không còn bi khuấy rối nữa. Con cái sự dữ sẽ không còn đến đàn áp nó như xưa nữa, như ngày Ta thiết lập các vi Thẩm phán trên Israel dân Ta. Ta sẽ cho ngươi được bằng yên khỏi mọi quân thù, và Chúa phán trước cho ngươi biết là Chúa sẽ tạo lập cho ngươi một nhà. Nhà của người và triều đại người sẽ vững chắc đến muôn đời trước mặt Ta; ngôi báu ngươi sẽ vững bền mãi mãi".

ĐÁP CA: Tv 88, 2-3. 4-5. 27 và 29

Đáp: Lạy Chúa, con sẽ ca ngợi tình thương của Chúa tới muôn đời (x. c. 2a).

BÀI ĐỌC II: Rm 16, 25-27

Bài trích thơ Thánh Phaolô Tông đồ gởi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, kính chúc Đấng có quyền năng làm cho anh em được vững vàng theo Phúc Âm tôi loan truyền, và lời giảng dạy của Chúa Giêsu Kitô, theo mạc khải mầu nhiệm được giữ kín từ đời đời, nhưng nay được tỏ bày, và nhờ các tiên tri ghi chép theo lệnh của Thiên Chúa hằng hữu,

được thông tri cho các Dân Ngoại, để dẫn đưa họ về vâng phục đức tin.

Kính chúc Thiên Chúa, Đấng khôn ngoan độc nhất, nhờ Chúa Giêsu Kitô, kính chúc Người vinh quang muôn đời! Amen.

## ALLELUIA: Lc 1, 38

Alleluia, alleluia! - Này tôi là tôi tớ Chúa, tôi xin vâng như lời Thiên thần truyền. - Alleluia.

## PHÚC ÂM: Lc 1, 26-38

## Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, thiên thần Gabriel được Chúa sai đến một thành xứ Galilêa, tên là Nadarét, đến với một trinh nữ đã đính hôn với một người tên là Giuse, thuộc chi họ Đavít, trinh nữ ấy tên là Maria.

Thiên thần vào nhà trinh nữ và chào rằng: "Kính chào trinh nữ đầy ơn phước, Thiên Chúa ở cùng trinh nữ". Nghe lời đó, trinh nữ bối rối và tự hỏi lời chào đó có ý nghĩa gì.

Thiên thần liền thưa: "Maria đừng sợ, vì đã được ơn nghĩa với Chúa. Này trinh nữ sẽ thụ thai, hạ sinh một con trai và đặt tên là Giêsu. Người sẽ nên cao trọng và được gọi là Con Đấng Tối Cao. Thiên Chúa sẽ ban cho Người ngôi báu Đavít tổ phụ Người. Người sẽ cai trị đời đời trong nhà Giacóp, và triều đại Người sẽ vô tận".

Nhưng Maria thưa với thiên thần: "Việc đó xảy đến thế nào được, vì tôi không biết đến người nam?"

Thiên thần thưa: "Chúa Thánh Thần sẽ đến với trinh nữ và uy quyền Đấng Tối Cao sẽ bao trùm trinh nữ. Vì thế, Đấng trinh nữ sinh ra sẽ là Đấng Thánh và được gọi là Con Thiên Chúa. Và này, Isave chị họ trinh nữ cũng đã thụ thai con trai trong lúc tuổi già và nay đã mang thai được sáu tháng, người mà thiên hạ gọi là son sẻ; vì không có việc gì mà Chúa không làm được".

Maria liền thưa: "Này tôi là tôi tớ Chúa, tôi xin vâng như lời Thiên thần truyền". Và thiên thần cáo biệt trinh nữ.

## Lễ Giáng Sinh Năm B - 25/12/2023

BÀI ĐỌC I: Is 52, 7-10 Trích sách Tiên tri Isaia.

Đẹp thay chân người rao tin trên núi, người rao tin thái bình, người rao tin mừng, người rao tin

cứu độ, nói với Sion rằng: Thiên Chúa ngươi sẽ thống trị!

Tiếng của người canh gác của ngươi đã cất lên. Họ sẽ cùng nhau ca ngợi rằng: Chính mắt họ sẽ nhìn xem, khi Chúa đem Sion trở về. Hỡi Giêrusalem hoang tàn, hãy vui mừng, hãy cùng nhau ca ngợi! Vì Chúa đã an ủi dân Người, đã cứu chuộc Giêru-salem. Chúa đã chuẩn bị ra tay thánh thiện Người trước mặt chư dân; và khắp cùng bờ cõi trái đất sẽ nhìn xem ơn cứu độ của Thiên Chúa chúng ta.

ĐÁP CA: Tv 97, 1. 2-3ab. 3cd-4. 5-6

Đáp: Khắp nơi bờ cõi địa cầu đã nhìn thấy ơn cứu độ của Thiên Chúa chúng ta (c. 3c).

BÀI ĐỌC II: Dt 1, 1-6 Trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Thuở xưa, nhiều lần và dưới nhiều hình thức, Thiên Chúa đã phán dạy cha ông chúng ta qua các tiên tri. Trong những ngày sau hết đây, Ngài đã phán dạy chúng ta qua Người Con mà Ngài đã đặt làm vị thừa kế vạn vật, và cũng do bởi Người Con mà Ngài đã tác thành vũ trụ. Nguyên vốn là phản ảnh sự vinh quang và là hình tượng bản thể Ngài, Người Con đó nâng giữ vạn vật bằng lời quyền năng của mình, quét sạch tội lỗi chúng ta, và ngự bên hữu Đấng Oai Nghiêm trên cõi trời cao thẳm. Tên Người cao trọng hơn các thiên thần bao nhiêu, thì Người cũng vượt trên các thiên thần bấy nhiêu.

Phải, vì có bao giờ Thiên Chúa đã phán bảo với một vị nào trong các thiên thần rằng: "Con là thái tử của Cha, hôm nay Cha đã hạ sinh Con"? Rồi Chúa lại phán: "Ta sẽ là Cha Người, và Người sẽ là Con Ta". Và khi ban Con Một mình cho thế gian, Chúa lại phán rằng: "Tất cả các thiên thần Chúa hãy thờ lạy Người!"

#### **ALLELUIA:**

Alleluia, alleluia! - Ngày thánh đã dọi ánh sáng trên chúng ta. Hỡi các dân, hãy tới thờ lạy Chúa, vì hôm nay ánh sáng chan hoà đã toả xuống trên địa cầu. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 1, 1-18 Bắt đầu Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Từ nguyên thuỷ đã có Ngôi Lời, và Ngôi Lời vẫn ở với Thiên Chúa, và Ngôi Lời vẫn là Thiên Chúa. Người vẫn ở với Thiên Chúa ngay từ nguyên thuỷ. Mọi vật đều do Người làm nên, và không có Người, thì chẳng vật chi đã được tác thành trong mọi cái đã được tác thành. Ở nơi Người vẫn có sự sống, và sự sống là sự sáng của nhân loại; sự sáng chiếu soi trong u tối, và u tối đã không tiếp nhận sư sáng.

Có một người được Thiên Chúa sai đến, tên là Gioan. Ông đã đến nhằm việc chứng minh, để ông chứng minh về sự sáng, hầu cho mọi người nhờ ông mà tin. Chính ông không phải là sự sáng, nhưng đến để chứng minh về sự sáng.

Vẫn có sự sáng thực, sự sáng soi tỏ cho hết mọi người sinh vào thế gian này. Người vẫn ở trong thế gian, và thế gian đã do Người tác tạo, và thế gian đã không nhận biết Người. Người đã đến nhà các gia nhân Người, và các gia nhân Người đã không tiếp nhận Người. Nhưng phàm bao nhiêu kẻ đã tiếp nhận Người, thì Người cho họ được quyền trở nên con Thiên Chúa, tức là cho những ai tin vào danh Người. Những người này không do khí huyết, không do ý muốn xác thịt, cũng không do ý muốn của đàn ông, nhưng do Thiên Chúa mà sinh ra.

Và Ngôi Lời đã hoá thành nhục thể, và Người đã cư ngụ giữa chúng tôi, và chúng tôi đã nhìn thấy vinh quang của Người, vinh quang Người nhận được bởi Chúa Cha, như của người Con Một đầy ân sủng và chân lý.

Gioan làm chứng về Người khi tuyên xưng rằng: "Đây là Đấng tôi tiên báo. Người đến sau tôi, nhưng xuất hiện trước tôi, vì Người có trước tôi".

Chính do sự sung mãn Người mà chúng ta hết thảy tiếp nhận ơn này tới ơn khác. Bởi vì Chúa ban Lề luật qua Môsê, nhưng ơn thánh và chân lý thì ban qua Đức Giêsu Kitô. Không ai nhìn thấy Thiên Chúa, nhưng chính Con Một Chúa, Đấng ngư trong Chúa Cha, sẽ mac khải cho chúng ta.



Chúc Mừng Giáng Sinh, mến chúc quý vị và gia đình mùa Giáng Sinh vui vẻ và năm mới tràn đầy ơn phúc.